



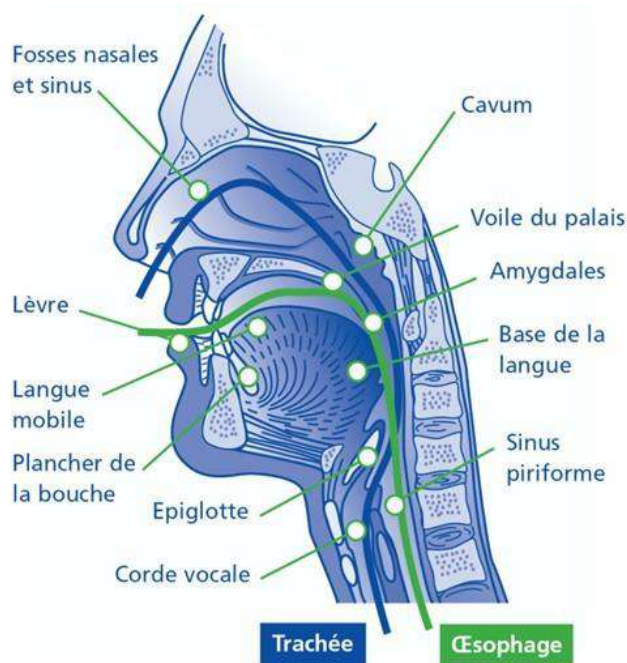
ONCOGARD

Radiothérapie Oncologie Médicale

Nîmes • Alès

Votre prise en charge

Traitement ORL



Nîmes

Institut de Cancérologie
du Gard (ICG)
Rue du Pr. Henri Pujol
30 900 Nîmes

Tel : 04.30.06.10.10

Alès

Centre Hospitalier
881 av. Dr Jean
Goubert
BP 139 – 30 103 Alès
Tel : 04.66.78.34.90
04.66.78.34.95

+ d'infos sur :
www.oncogard.fr

La radiothérapie

Vous allez recevoir une radiothérapie de la sphère ORL.

Ce traitement aura été décidé au préalable en réunion de concertation pluridisciplinaire (RCP) par un collège de médecins oncologues, chirurgiens et radiothérapeutes.

La radiothérapie est un traitement local qui agit directement sur la région à traiter. Elle consiste à utiliser une machine appelée accélérateur de particules pour détruire les cellules cancéreuses à l'aide d'un rayonnement ionisant et empêcher leur multiplication, tout en préservant les tissus sains et les organes avoisinants.

Votre traitement de radiothérapie se déroulera au sein de notre plateau technique **situé au niveau -1 de l'Institut de Cancérologie du Gard**. La planification des séances de traitement se fera de manière personnalisée dans le respect des conditions de votre protocole de traitement et des impératifs liés au service.

Avant le début du traitement

Avant les traitements, il est nécessaire de s'assurer que vos dents sont en bonne santé. Des soins dentaires pourront être nécessaires avec notamment une consultation auprès d'un médecin stomatologue.

Il est important d'avoir et de maintenir tout au long de votre traitement une alimentation saine. Une prise en charge diététique spécifique peut vous avoir été recommandée par votre médecin.

L'équipe de radiothérapie



- L'**oncologue-radiothérapeute** est le médecin spécialiste des traitements du cancer par radiothérapie. Il est responsable de la prescription du traitement, de sa préparation et de son déroulement. Il assure le suivi du patient pendant et après le traitement.
- Les **radiophysiciens** sont des spécialistes des rayonnements ionisants. Ils définissent en collaboration avec l'oncologue-radiothérapeute les modalités techniques du traitement (type de rayons, balistique...). Ils sont également chargés du contrôle de qualité des appareils (accélérateurs et scanner).
- Les **dosimétristes** participent avec l'oncologue-radiothérapeute et les physiciens au calcul de la dose de rayon nécessaire et à la planification du traitement.
- Les **manipulateurs en électroradiologie** sont responsables de la délivrance du traitement et du déroulement des séances. Ce sont eux qui vous installent, vérifient que les régions à traiter sont bien délimitées et s'assurent que vous ne présentiez pas de réactions anormales.
- Les **secrétaires médicales** organisent vos rendez-vous et s'occupent de l'ensemble de votre dossier. Elles transmettent aux autres médecins les informations qui vous concernent.
- La **responsable qualité gestion des risques** coordonne en lien avec l'ensemble de l'équipe de radiothérapie la démarche d'amélioration continue de la qualité et de la sécurité de votre prise en charge.

Protection de vos données personnelles

Pour constituer votre dossier patient et gérer administrativement vos consultations, l'équipe médicale d'Oncogard est amenée à recueillir et à conserver des informations personnelles d'identification et des informations sur votre état de santé. La tenue du dossier patient est obligatoire. Ce dossier a pour finalité d'assurer votre suivi médical et de vous garantir la prise en charge la plus adaptée. Les informations collectées sont strictement limitées à ce qui est nécessaire. Votre dossier patient est conservé à minima pendant 20 ans (et au-delà selon le type de traitement réalisé).

Pour toute question relative à la protection de vos données vous pouvez adresser votre demande par courrier électronique à dpo@oncogard.com ou postal à : ONCOGARD DPO Institut de Cancérologie du Gard (ICG) Rue du Professeur Henri Pujol 30029 Nîmes Cedex 9.

Les étapes de votre parcours

Programmation et planification du traitement

Prise en charge administrative

Les secrétaires créent votre dossier administratif et médical. Il est impératif que vous rameniez tous les documents nécessaires à la constitution de votre dossier : pièce d'identité, carte vitale et attestation, attestation mutuelle et pour les bénéficiaires l'attestation de CMU.



Vos droits :

Dès cette étape, vous avez la possibilité de nous communiquer pour enregistrement dans votre dossier le nom de votre personne de confiance et vos éventuelles directives anticipées.

Pour plus de détails demandez notre plaquette d'information.

Consultation d'annonce médicale

Le radiothérapeute vous présente et vous remet votre Projet Personnalisé de Soins conformément à la décision qui aura été prise en réunion de concertation pluridisciplinaire (RCP). Il vous explique le déroulement du traitement, le nombre de séances, les effets secondaires normalement prévisibles ainsi que les mesures hygiéno-diététiques à respecter.

Le nombre de séances d'irradiation sera déterminé en fonction du type de lésion et de l'indication du traitement : pré ou post opératoire, radiothérapie exclusive ou associée à une chimiothérapie.

A l'issue de la consultation un « carnet de prise en charge » vous est remis. **Il est impératif de ramener ce carnet à chacune de vos séances et consultations : il sert de lien tout au long du traitement.**



Consultation d'annonce paramédicale

Vous avez la possibilité de bénéficier d'une consultation d'annonce paramédicale avec un manipulateur afin de refaire le point sur le déroulement de votre prise en charge et discuter de vos attentes et de vos interrogations. Il pourra également, en fonction de vos besoins, vous orienter vers d'autres professionnels des soins de supports (psychologue, diététicienne, ateliers ...).

Préparation et vérification du traitement

Simulation

Le radiothérapeute et les manipulateurs réalisent quelques jours avant le début du traitement un **scanner de simulation dédié à la préparation du traitement**. Il permet de délimiter très précisément la ou les zones à traiter ainsi que les organes sains à protéger. Pour cela il est important que vous ameniez l'ensemble de vos examens radiologiques (scanner, IRM, mammographie, scintigraphie ...). Ce scanner nécessitera l'injection d'un produit de contraste.

Pour assurer le traitement des zones cibles tout en épargnant les organes sains, il est primordial que vous gardiez la même position au scanner et tout au long de votre traitement.

Pour cela, il vous sera confectionné un masque thermoformé ainsi qu'un matelas personnalisé.

Ces moyens de contention seront utilisés pour chacune des séances de traitement. Le masque couvrira l'ensemble de la zone concernée, du sommet du crâne jusqu'aux épaules.

Il est important lors du scanner **de ne pas bouger et de respirer normalement**. Cette étape dure de 30 minutes à 1 heure.

Dosimétrie

Les physiciens et dosimétristes déterminent ensuite à l'aide d'outils informatiques spécifiques la technique de traitement la mieux adaptée à votre cas. Il s'agit de déterminer la nature des rayons utilisés, le nombre de champs d'irradiation, leur taille et leur orientation dans l'espace. Dans tous les cas, ces paramètres ont pour **objectif de traiter au mieux la lésion en épargnant le plus possible les organes sains à proximité**.

Vérification avant mise en traitement

Avant la mise en traitement, une séance de vérification est effectuée afin de s'assurer de la conformité du traitement. Les manipulateurs vous installeront dans la même position que celle établie lors du scanner grâce au masque thermoformé. Une fois installé(e) vous êtes seul(e) dans la salle mais **un interphone et des caméras vous permettent de rester en contact avec les manipulateurs. Ils vous voient, vous entendent et vous pouvez leur parler**.



IDENTITOVIGILANCE

Pour votre sécurité, à chacune de vos séances, les manipulateurs doivent s'assurer de votre identité en vérifiant votre carnet de prise en charge et en vous demandant de décliner votre identité (nom, prénom et date de naissance).

Les séances de traitement



Les séances sont réalisées par les manipulateurs et durent en moyenne de 10 à 15 minutes. Vos rendez-vous sont donnés

tous les vendredis pour la semaine suivante par les manipulateurs et notés dans votre carnet de prise en charge.

Au cours de la première séance un contrôle est effectué afin de s'assurer de la conformité de la dose délivrée par rapport à la dosimétrie prévue.

A chaque séance, les manipulateurs vérifieront les conditions techniques, s'assureront de votre bon positionnement, et vous surveilleront pendant le traitement grâce aux caméras et interphone, vous garantissant ainsi une prise en charge optimale.

Il est indispensable de ne pas bouger et de respirer calmement pendant toute la durée de vos séances.

Des images de contrôles seront régulièrement réalisées et validées par votre médecin.

Un deuxième scanner est réalisé aux alentours de la 15^{ème} séance pour planifier la suite du traitement.

Lorsque la séance est finie, vous n'êtes pas radioactif et vous pouvez reprendre le cours de votre journée et de vos activités habituelles de façon normale si vous le souhaitez.



A savoir :

Une chimiothérapie peut dans certain cas vous avoir été proposée en complément de la radiothérapie, avec parfois la nécessité de poser un cathéter (portacath).

Votre suivi en cours de traitement

Pendant la radiothérapie vous serez suivi(e) régulièrement (en général de façon hebdomadaire) par votre médecin radiothérapeute afin de surveiller la tolérance du traitement et de traiter les éventuels effets secondaires.

Fin de traitement

A la fin de votre traitement, votre radiothérapeute vous indiquera les éventuelles consignes à respecter les jours suivant la fin des rayons et programmera un rendez-vous de suivi à 4 ou 6 semaines environ.



La douleur :

Les traitements sont indolores. Cependant vous aurez certainement des effets secondaires pendant et/ou après le traitement. Il est important que vous fassiez part de vos symptômes dès leur apparition (irritations, douleur...) à l'équipe afin que des solutions adaptées puissent rapidement vous être proposées.

Suivi après traitement

Deux mois après la fin du traitement, un **scanner** et une consultation avec votre médecin ORL sont généralement effectués afin de réaliser un premier bilan.

Le suivi médical devra se poursuivre au minimum **pendant 5 ans** après la fin de votre traitement afin de prévenir tout effet secondaire lié au traitement et le risque de récurrence.

Les effets secondaires du traitement

Les effets secondaires dépendent de la dose délivrée, de la zone traitée, d'éventuelles autres maladies (diabète, hypertension artérielle, tabagisme...) et également de la tolérance individuelle. Il faut distinguer les effets secondaires aigus qui apparaissent pendant le traitement et les effets secondaires tardifs qui peuvent apparaître plusieurs jours, semaines ou mois après le traitement.

Les effets secondaires aigus de la radiothérapie ORL sont le plus souvent :

- Une **fatigue** passagère
- **Peau rouge et irritée** (épidermite) : elle apparaît vers la 15^{ème} séance. Elle disparaît vers la 4^{ème} semaine après la fin des rayons.
- **Irritation de la gorge et de la bouche** (mucite) : elle apparaît vers la 15^{ème} séance. Elle disparaît vers la 4^{ème} semaine après la fin des rayons. Elle entraîne des troubles alimentaires plus ou moins importants pour lesquels un suivi diététique peut vous avoir été proposé par votre médecin ainsi que la prescription de compléments alimentaires. La mucite peut être à l'origine de douleurs pour lesquelles votre médecin vous prescrira des traitements. Des bains de bouche de bicarbonate sont indispensables plusieurs fois par jour tout au long du traitement. Les bains de bouche type HEXTRIL, ALODON ou autres sont déconseillés. Toute agression par du tabac, de l'alcool, des aliments acides ou épicés est déconseillée pendant et même après la fin de votre traitement.
- **Perte de cheveux localisée et réversible**
- Dans certains cas, **irritation de l'oreille** du côté traité (otite externe)

Les effets secondaires tardifs sont peu fréquents et apparaissent plusieurs mois ou année après la fin du traitement :

- **Sècheresse de la bouche** (xérostomie) : elle est en général modérée. Elle peut induire l'apparition de champignons qui sera prévenue par des bains de bouche de bicarbonate après chaque repas.
- Problème de **caries dentaires** qui sera prévenu par la confection de gouttières fluorées à la fin de votre traitement. **Toute extraction dentaire sera interdite toute votre vie**, sans accord préalable de votre médecin.
- Dans de rares cas, il peut apparaître spontanément ou suite à une extraction dentaire une fissure de la mandibule (ostéoradionécrose mandibulaire).

Conseils pour mieux supporter votre traitement



Une pommade ou crème vous sera prescrite par votre radiothérapeute afin de limiter la toxicité cutanée elle est à appliquer :

- Dès le début du traitement
- 2 à 3 fois par jour tous les jours y compris le week-end
- En veillant à ne pas l'appliquer dans les 5h avant votre séance.

Ne rien appliquer sur votre peau sans l'avis du médecin radiothérapeute

Conseils

- Utiliser des savons doux de type surgras
- Bien sécher la peau (et notamment les replis) en tamponnant avec une serviette en coton
- Se raser avec un rasoir électrique et non manuel
- Utiliser les bains de bouche prescrits par le médecin
- Se protéger du soleil

Interdictions

- Ne pas appliquer de produit alcoolisé (parfum, après-rasage, lotion ou crème parfumée) ou de talc
- Eviter de frotter les zones traitées
- Eviter les aliments trop chauds trop froids ou épicés

Vos questions fréquentes

« Est-ce-que je peux continuer à prendre mes traitements habituels ? »

Oui, sauf avis contraire de votre radiothérapeute, vous devez continuer à prendre vos traitements.



« La radiothérapie est-elle efficace ? »

En cours de radiothérapie on se préoccupe principalement de la réalisation du traitement dans les bonnes conditions et de la bonne tolérance du traitement. L'efficacité de la radiothérapie ne pourra être évaluée que plusieurs semaines après la fin de vos séances.

En aucun cas les images de contrôle, réalisées tout au long du traitement, ne peuvent permettre de juger de son efficacité.

Il n'y a pas d'évaluation en cours de radiothérapie.

« Est-ce que je peux avoir une activité physique, sportive, sexuelle ? »

Oui, il n'y a aucune contre-indication d'ordre médical, le maintien d'une activité physique et sportive est même recommandé.

« Pouvons-nous choisir / modifier nos horaires de traitement ? »

Non le planning est déterminé à l'avance pour permettre le bon fonctionnement du service.



Possibilités d'accompagnement



Tout au long de votre prise en charge, en lien avec le Centre de Coordination en Cancérologie privé (3C privé de Nîmes), vous pouvez bénéficier d'un dispositif d'accompagnement appelé « soins de support ». Des ateliers individuels (socio-esthétique, réflexologie plantaire) et collectifs (gym douce et atelier diététique) ou encore une prise en charge psychologique vous sont proposés **gratuitement**.

Afin d'obtenir plus d'informations et des précisions sur les soins de support mais également sur les associations locales et les autres activités qui peuvent vous être proposées, n'hésitez pas à vous rendre au sein de l'Espace Rencontres et Informations (ERI) situé au niveau 0 de l'Institut de Cancérologie du Gard.

L'ERI vous accueille au niveau 0 de l'Institut de Cancérologie du Gard

du lundi au vendredi de 9h30 à 13h00 et de 14h00 à 17h30

(Tel : 04.34.03.46.09 - contact.eri@gmail.com)

Pour plus d'informations ...

Pour plus de détails, consultez notre site internet : **www.oncogard.fr**

Vous y retrouverez une présentation complète du Centre Oncogard, de ses équipes et de ses équipements ainsi que toutes les informations utiles concernant le déroulement de votre prise en charge. Vous y trouverez également des vidéos explicatives, réalisées avec les équipes du Centre, relatives à chaque étape de votre parcours de soins. *Les vidéos sont également consultables sur « YouTube » en tapant « Oncogard » dans le moteur de recherche.*

Pensez également à consulter le site de l'Institut National du Cancer (INCA) à l'adresse suivante : www.e-cancer.fr

Vos notes



Les équipes du centre Oncogard vous accompagnent tout au long de votre prise en charge.
Des questions ? Nous restons à votre écoute.



ONCOGARD

Radiothérapie Oncologie Médicale

Nîmes • Alès

Votre satisfaction, notre engagement au quotidien.

Les équipes médicales, soignantes et administratives s'investissent au quotidien dans la mise en œuvre et le respect des exigences de la politique qualité et gestion des risques du Centre Oncogard. Fort de cet engagement pour l'amélioration continue de la qualité et de la sécurité des soins, le Centre Oncogard est certifié ISO 9001.

